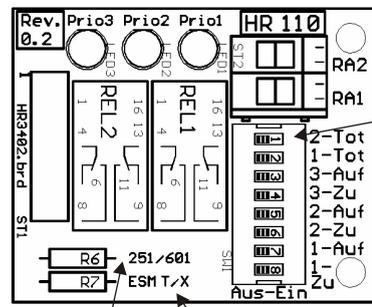




Montagehinweise



Das Modul wird auf Modulsteckplatz 3 aufgesteckt.

Kodierungsschalter (siehe Einstellmöglichkeiten)

Achtung: verschiedene Ausführungen!

für elektr. Steuereinrichtung, Typ ESM-T/X  
Typ ESM-HR-110, Art.Nr. St4 3347

für elektr. Steuereinrichtung, Typ ES 251 / 601 -  
Typ ES-HR-110, Art.Nr. St4 3116

# Produktinformation

## Relaismodul Typ HR-110 zur Prioritätenansteuerung

- Lesen und beachten Sie die Angaben in dieser Produktinformation!**
- Vermeiden Sie dadurch Schäden und Gefahren!**
- Bewahren Sie die Produktinformation für den späteren Gebrauch (z.B. Wartung) auf!**



Produktbeschreibung

Das Relaismodul, Typ HR-110 dient zur Prioritätenansteuerung bei den elektrischen Steuereinrichtungen, Typ ES 251 / 601 und ESM-T/X. Im Normalfall bewirkt eine RWA-Auslösung entweder durch das Betätigen der elektrischen Handansteuerung (HE 071 / HE 072) oder einer automatischen Auslösung, dass die Antriebe in "AUF" - Richtung fahren. Bei Einsatz des Prioritätenmoduls, Typ HR 110 können nach einer RWA - Meldung die Antriebe z. B. auch in "ZU" - Richtung fahren oder es können verschiedene Auslösungen mit unterschiedlicher Priorität festgelegt und verschiedene Ansteuerungen (AUF / ZU) eingestellt werden. Durch das Betätigen der Resetaste in der elektrischen Handansteuerung (HE 071 / HE 072) oder in der Zentrale wird die RWA - Meldung zurückgesetzt.

Es können 3 Prioritätsebenen realisiert werden; zur Unterscheidung müssen die beiden (möglichen) übergeordneten Auslösungen (RA 1 und RA 2) zusätzlich einen Schließkontakt zur Verfügung stellen. Für alle 3 Ebenen kann die Ansteuerung über DIP - Schalter getrennt eingestellt werden.



Technische Daten

Leitungsanschluss: Klemmleiste für Anschluss der Steuersignale (Priorität 1 und 2, Schließkontakte) 0,08 - 0,75 mm<sup>2</sup>

LED - Anzeigen, gelb: bei RWA - Auslösung leuchtet die LED "Priorität 3" grundsätzlich, LED "Priorität 1" und "Priorität 2" leuchten bei jeweiliger Prioritätenansteuerung



Programmierung, Funktion

### Einstellmöglichkeiten - DIP - Schalter (HR-110)

Funktionsbeschreibung der Schalter 1 - 8 (mit entsprechender Kurzbeschreibung gekennzeichnet) wie folgt:

- 2 - TOT } Selbsthaltung bzw. Totmannbetrieb für die Prioritäten 1 und 2 - entscheidet, ob erreichte Priorität erhalten bleibt/gespeichert wird, oder wieder auf die untere Prioritätsebenen zurückgegangen wird, wenn die übergeordnete Ansteuerung nicht mehr besteht.
- 1 - TOT }
- 3 AUF } Ansteuerung (Antriebe AUF / ZU) bei RWA - Auslösung für Prioritätsebene 3
- 3 ZU }
- 2 AUF } Ansteuerung (Antriebe AUF / ZU) bei RWA - Auslösung für Prioritätsebene 2
- 2 ZU }
- 1 AUF } Ansteuerung (Antriebe AUF / ZU) bei RWA - Auslösung für Prioritätsebene 1
- 1 ZU }



Programmierung, Funktion

### Einstellvarianten der Ansteuerungsrichtung (Antriebe):

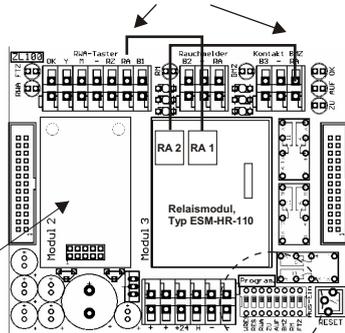
- 3 AUF } Antrieb fährt nach RWA - Auslösung in "AUF" - Richtung
- 3 ZU }
- Aus Ein
- 3 AUF } Antrieb fährt nach RWA - Auslösung in "ZU" - Richtung
- 3 ZU }
- Aus Ein

Beispiel (ESM-T/X):  
Priorität 1 (RA 1) = Fenster werden durch Betätigung der elektr. Handansteuerung (HE 071/072) geöffnet;

Priorität 2 (RA 2) = Fenster werden bei BMZ - Aktivierung geschlossen;

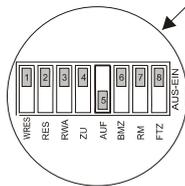
Priorität 3 = wird nicht verwendet;

### Verdrahtung je nach Prioritätszuordnung



Zentralrelaismodul, Typ ESM-ZL-100

**Achtung:**  
Bei Einsatz des Prioritätenmoduls DIP - Schalter RWA ausgelöst "AUF" (5) in Stellung "AUS" bringen;



**Prioritätszuordnungen sowie Einstellung der DIP - Schalter werden ab Werk projektspezifisch festgelegt (s. beiliegenden E-Plan)!**



Wartung und Instandhaltung

**Achtung: RWA - Anlagen dienen dem Schutz von Menschenleben und müssen daher regelmäßig - mindestens einmal jährlich - von einer vom Hersteller autorisierten Fachfirma gewartet werden.**

Der Wartungsablauf erfolgt nach einem, vom Hersteller zu beziehenden Wartungsbuch. Die Funktion der Anlage muss regelmäßig vom Betreiber überprüft werden. Bei einem eventuellen Mangel ist sofort die Errichterfirma zu verständigen. Defekte Teile sind unverzüglich zu ersetzen.

**Zur Aufrechterhaltung der Notstromversorgung müssen die eingebauten Akkus regelmäßig überprüft und gegebenenfalls durch neue Akkus ersetzt werden. Alte Akkus bitte ordnungsgemäß entsorgen.**

### Reparatur, Austausch:

Das Prioritätenmodul, Typ HR-110 in Verbindung mit den elektr. Steuereinrichtungen ES 251 / ES 601 / ESM-T/X darf nur vom Hersteller repariert werden. Bei einer Störung setzen Sie sich umgehend mit Stürmann GmbH & Co.KG in Verbindung.

### Sachmängel:

Das Gerät muss seiner bestimmungsgemäßen, üblichen Nutzung zugeführt werden. Die Einschaltdauer ist zu beachten und im Zweifelsfall zu hinterfragen. Das Gerät unterliegt einer natürlichen Abnutzung. Insbesondere die Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer. Bei Sachmängelansprüchen müssen diese schriftlich und unter Bekanntgabe der Bezugsquelle geltend gemacht werden. Fristen und weitere Regelungen bei Sachmängelansprüchen entsprechen ausschließlich unseren AGB's.

**Zu beachten sind die VDE 0833 für Gefahrenmeldeanlagen, VDE 0100 für elektrische Anlagen, DIN 18232 für RWA - Anlagen, die Bestimmung der örtlichen Feuerwehr und des EVU für den Netzanschluss, sowie VBG 4 und ZH 1/494.**

### Achtung!

**Bei Energieversorgungen und elektrischen Steuereinrichtungen von RWA - Anlagen, muss ein freier Zugang gewährleistet (BG-Richtlinie ZH 01/494) werden!**

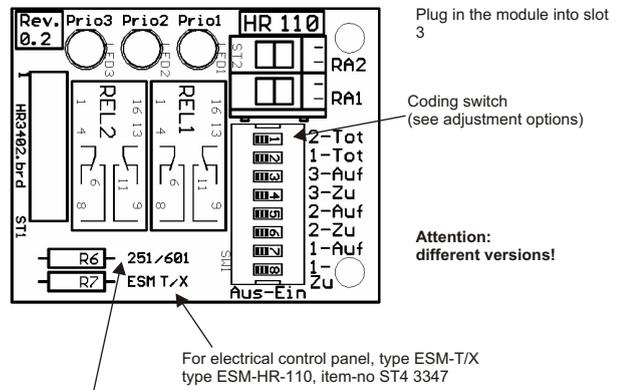


Gefahrenhinweise



Entsorgung

Gemäß dem ElektroG muss dieses Gerät am Ende seiner Lebenszeit ordnungsgemäß entsorgt werden.



## Product information

### Relay module type HR-110 for priority triggering

-  Please take notice about the content of this manual!
-  To avoid damage and injury!
-  Please retain this manual for later use (maintenance...)



The relay module type HR-110 designed for electrical control panels type ES 251 / 601 and ESM-T/X is applied for assigning priority levels to several triggerings. In normal case a SHEV triggering effects either by pressing the emergency switch (HE 071 / HE 072) or by an automatic triggering that the actuators run into "OPEN" direction. When applying the priority module type HR-110 the actuators also can run into "CLOSE" direction after a SHEV alarm or several triggerings can be assigned with different priorities and for these priorities several triggerings (OPEN / CLOSE) can be adjusted. By pressing the Reset button at the emergency switch (HE 071 / HE 072) or at the control panel the SHEV alarm gets reset.

There are 3 different priority levels possible. Priority 1 (highest) and 2 (RA 1 and RA 2) must provide an additional closing contact. For all 3 levels a different Open/Close command is possible. All 3 levels can be adjusted independently by the DIP-Switches.



**Cable connection:** Terminal strip for connection of control signals (Priority 1 and 2, closing contacts) 0,08 - 0,75 mm<sup>2</sup>

**LED - indication, yellow** during SHEV triggering the LED "priority 3" flashes in principle, LEDs "priority 1" and "priority 2" flash when the corresponding priority is being triggered

For electrical control panel, type ES 251 / 601-type ES-HR-110, item-no ST4 3116



#### Adjustment options - DIP - switch (HR-110)

Functional description of the switches 1 - 8 (marked with appropriate short description) as follows:

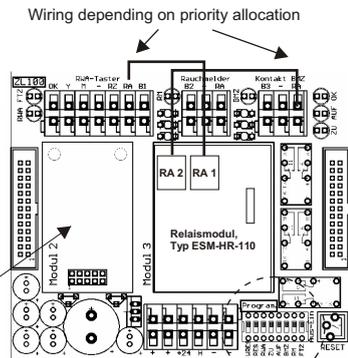
-  2 - TOT (dead) } = Self retaining resp. dead man mode for priorities 1 and 2 - decides, whether the reached priority remains/gets saved or if it falls back to the lower priority level when the superior triggering is not active any longer.
-  1 - TOT (dead) }
-  3 AUF (open) } = For defining the direction (actuators OPEN / CLOSE) at SHEV triggered for priority level 3
-  3 ZU (close) }
-  2 AUF (open) } = For defining the direction (actuators OPEN / CLOSE) at SHEV triggered for priority level 2
-  2 ZU (close) }
-  1 AUF (open) } = For defining the direction (actuators OPEN / CLOSE) at SHEV triggered for priority level 1
-  1 ZU (close) }



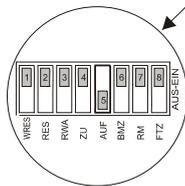
#### Adjustment options of the trigger direction (actuators):

-  3 OPEN } = Actuator runs into "OPEN" direction at SHEV triggering
-  3 CLOSE }
- Off On
-  3 OPEN } = Actuator runs into "CLOSE" direction at SHEV triggering
-  3 CLOSE }
- Off On

- Example (ESM-T/X):**  
 Priority 1 (RA 1) = windows get opened by operating the emergency switch (HE 071/072)
- Priority 2 (RA 2) = windows get closed in case of BMZ (fire alarm system) activation
- Priority 3 = is not used



**Attention:** When applying the priority module please switch off DIP-switch no 5 responsible for "AUF (open)" when SHEV triggered (see adjacent drawing)



Priority allocations as well as DIP-switch adjustments are project specifically preadjusted at factory (see enclosed connection scheme)!



**Attention: Smoke and heat exhaust vent systems serve for the protection of human lifes and therefor must be maintained regularly - at least once a year - by a specialized company authorized by the manufacturer.**

The maintenance has to be done according to a maintenance booklet to be ordered by the manufacturer. The function of the system must be checked periodically by the customer. In case of defects please inform the installer at once. Defective parts must be replaced immediately by original spare parts. **For maintaining the emergency current supply the inserted backup batteries must be checked regularly and be replaced by new ones if necessary. Please dispose the old batteries properly.**

#### Repair, replacement:

The priority, type HR-110 together with the electrical control panels ES 251 / ES 601 / ESM-T/X may only be fixed by the manufacturer. In case of fault please contact a service - partner of Stürmann GmbH & Co.KG immediately.

#### Material defects:

The device must be used as normally intended. The switch-on duration must be observed, please inquire in case of doubt. The device is subject to natural wear and tear. In case of material defect claims, these shall be asserted in writing, stating the source of supply of the device. Prescribed time limits and further provisions with regard to claims for material defects exclusively correspond with our General Terms and Conditions.

**Important: Please consider VDE 0833 for hazard alert systems, VDE 0100 for electrical system, DIN 18232 for SHEV-systems, the commandments of the local fire department and of the EVU for the mains connection as well as VBG 4 and ZH 1/494.**

#### Attention!

Free access must be provided to power supplies and electrical control panels of SHEV systems (BG guideline ZH 01/494)!



According to the disposal law "ElektroG", this device must be disposed properly at the end of its life time.